

# Yangkou Port 洋口港

# A New Seaport in Eastern China

中國東岸嶄新深水港口

» The development of Yangkou Port, featuring a deep-water seaport with an immense harbour-front industrial and logistics park, is in line with the economic development of the Yangtze River Delta.

洋口港發展項目主要為深水海港及大型臨港工業物流園，該項目與長三角區經濟協調發展。





## Yangkou Port 洋口港

Yangkou Port is a natural harbour in Eastern China, which is ideally situated to become a major trans-shipment hub for dry and liquid bulk cargo catering to the Yangtze River region.

洋口港乃一中國東部天然港口，地理位置優越，可成為中國主要的貨物中轉基地。以迎合長江流域大宗乾濕散貨量迅速增長之需求。



PYI owns and operates Yangkou Port, which covers a 42km<sup>2</sup> development land bank, a man-made island linked by the 13km Yellow Sea Crossing and 9 berths in the deep draft zone.

The development forms an integral part of the Jiangsu transport development plans. First phase of the development comprising an initial land bank of 10km<sup>2</sup>, the Yellow Sea Crossing and a general cargo berth is scheduled to be completed before the end of 2008. The master planning of the harbour-front industrial and logistics park caters to the petrochemical industry.

In May 2006, the Group signed a collaboration agreement with PetroChina to conduct preliminary engineering works relating to the development of an LNG import facility on the man-made island at Yangkou Port.

保華擁有並經營洋口港，項目包括一個四十二平方公里的土地儲備，一座由長達十三公里的黃海大橋連接之人工島，以及位於深水地帶的九個泊位。

該項目的開發是江蘇交通發展計劃中的重要一環。項目一期工程預計於2008年年底完成，包括10平方公里的土地儲備，黃海大橋以及一個通用貨物碼頭。臨港工業物流園的總體規劃迎合了石化產業的發展需求。

二零零六年五月，本集團與中石油簽訂合作協議，以開展洋口港人工島之工程前期工作，為興建島上液化天然氣進口設施作準備。

Local authorities have been supportive to the Yangkou Port development. Ambitious plans are mapped out to build a comprehensive road-rail-water transport network to support the project. The Yangkou Port development has also attracted an increasing number of domestic and multinational corporations to explore development opportunities in the bulk cargo berths as well as the industrial and logistics park. Land sale is scheduled to commence in the fourth quarter of 2006 according to our plan.

當地政府一直支持洋口港之發展，並已積極制訂計劃，以建設一個包含道路、鐵路及水路的全面性運輸網路，支持該項目的發展。洋口港的開發已成功吸引了越來越多的國內及跨國集團，前來尋求參與大宗散貨碼頭以及工業物流園開發之機遇。根據計劃，集團將於二零零六年第四季度開始出售土地。